Jeremia 47

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Das Wort[H1697] des HERRN[H3068], das[H834] zu Jeremia[H3414], dem Propheten[H5030], geschah[1] über[H4132] die Philister[H6430], ehe[H2962] der Pharao[H6547] Gaza[H5804] schlug[H5221]. [?][H413] [?][H1961]

2 So[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068]: Siehe[H2009], Wasser[H4325] steigen[H5927] herauf[H5927] von[H4480] Norden[H6828] her und werden[H1961] zu einem überschwemmenden[H7857] Wildbach[H5158]; und sie überschwemmen[H7857] das Land[H776] und seine Fülle[H4393], die Städte[H5892] und ihre Bewohner[H3427]. Und es schreien[H2199] die Menschen[H120], und alle[H3605] Bewohner[H3427] des Landes[H776] heulen[H3213] **3** vor[H4480] dem Schall[H6963] des Stampfens[H8161] der Hufe[H6541] seiner starken[H47] Pferde, vor[H4480] dem Getöse[H7494] seiner Wagen[H7393], dem Gerassel[H1995] seiner Räder[H1534], – Väter[H1] sehen[H6437] sich nicht[H3808] um[H6437] nach[H413] den Söhnen[H1121] vor[H4480] Erschlaffung[H7510] der Hände[H3027] – **4** wegen[H5921] des Tages[H3117], der kommt[H935], um alle[H3605] Philister[H6430] zu zerstören[H7703] und für Tyrus[H6865] und Sidon[H6721] jeden[H3605] hilfebringenden[H8300] Überrest[H7611] zu vertilgen[H3772]. Denn[H3588] der HERR[H3068] zerstört[H7703] die Philister[H6430], den Überrest[H7611] der Insel[H3393] Kaphtor[H3731]. [?][H5826] **5** Kahlheit[H7144] ist über[H413] Gaza[H5804] gekommen[H935], vernichtet[H1820] ist Askalon[H831], der Überrest[H7611] ihres[4] Tals[H60105]. Wie[H5704] lange[H4970] willst du dich ritzen[H1413]?

6 Wehe[H1945]! Schwert[H2719] des HERRN[H3068], wie[H5704] lange[H575] willst du nicht[H3808] rasten[H8252]? Fahre[H622] zurück[H622] in[H413] deine Scheide[H8593], halte[H7280] dich ruhig[H7280] und still[H8252]! **7** Wie[H349] sollte es rasten[H8252], da doch der HERR[H3068] ihm geboten[H6680] hat? Gegen[H413] Askalon[H831] und gegen[H413] das Gestade[H2348] des Meeres[H3220], dorthin[H8033] hat er es bestellt[H3259].

Fußnoten

1. Im Hebr. wie Kap. 14,1; 46,1
2. O. gegen
3. O. des Küstengebietes
4. bezieht sich auf Gaza und Askalon
5. Eig. ihrer Talebene

Druckausgabe erzeugt am 29.08.2025 auf bibelkommentare.de